

Product Information Sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2015 with regard to energy labelling of light sources

Supplier's name or trade mark: Rábalux

Supplier's address: Magyarország - Rábalux Világítástechnika Zrt., Körtefa 5., 9027 Győr, HU

Model identifier: 3875

Type of light source:

| | | | |
|---|------|---------------------------------|------|
| Lighting technology used: | LED | Non-directional or directional: | NDLS |
| Light source cap-type (or other electric interface) | LED | | |
| Mains or non-mains: | NMLS | Connected light source (CLS): | Yes |
| Colour-tuneable light source: | No | Envelope: | - |
| High luminance light source: | No | | |
| Anti-glare shield: | No | Dimmable: | No |

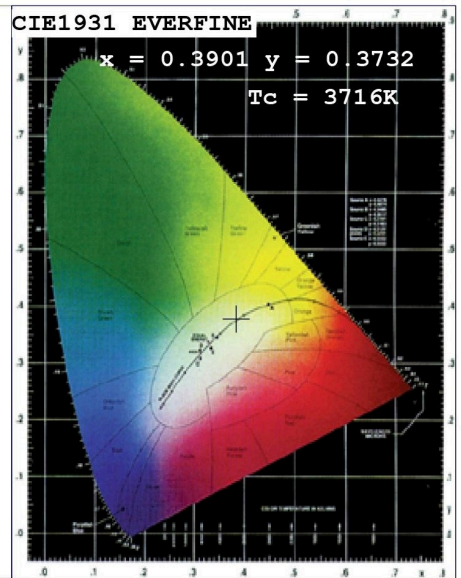
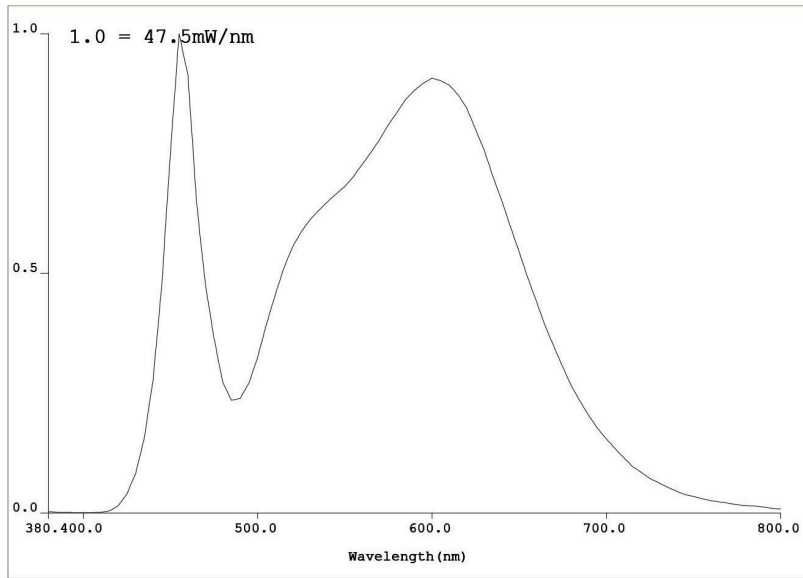
Product parameters

| Parameter | Value | Parameter | Value | |
|--|---------------------------|--|------------------------|-----|
| General product parameters: | | | | |
| Energy consumption in on-mode (kWh/1000 h), rounded up to the nearest integer | 30 | Energy efficiency class | G | |
| Useful luminous flux (ϕ_{use}), indicating if it refers to the flux in a sphere (360°), in a wide cone (120°) or in a narrow cone (90°) | 2 100 in Wide cone (120°) | Correlated colour temperature, rounded to the nearest 100 K, or the range of correlated colour temperatures, rounded to the nearest 100 K, that can be set | 4 000 | |
| On-mode power (P_{on}), expressed in W | 30,0 | Standby power (P_{sb}), expressed in W and rounded to the second decimal | 0,00 | |
| Networked standby power (P_{net}) for CLS, expressed in W and rounded to the second decimal | 0,00 | Colour rendering index, rounded to the nearest integer, or the range of CRI-values that can be set | 86 | |
| Outer dimensions without | Height | Spectral power distribution in the | See image in last page | |
| | Width | | | 380 |
| | Depth | | | 63 |

| | | | | |
|---|------|------------------------------------|--------------------------------------|--|
| separate control gear, lighting control parts and non-lighting control parts, if any (millimetre) | | | range 250 nm to 800 nm, at full-load | |
| Claim of equivalent power ^(a) | Yes | If yes, equivalent power (W) | 131 | |
| | | Chromaticity coordinates (x and y) | 0,390 | |
| Parameters for LED and OLED light sources: | | | | |
| R9 colour rendering index value | 29 | Survival factor | 0,95 | |
| the lumen maintenance factor | 0,90 | | | |

(a) : not applicable;

(b) : not applicable;



Informační list výrobku

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI (EU) 2019/2015 o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích světelných zdrojů

Název nebo ochranná známka dodavatele: Rábalux

Adresa dodavatele: Magyarország - Rábalux Világítástechnika Zrt., Körtefa 5., 9027 Győr, HU

Identifikační značka modelu: 3875

Typ světelného zdroje:

| | | | |
|--|------|---------------------------------|-----------|
| Použitý typ světelného zdroje: | LED | Nesměrový nebo směrový: | nesměrový |
| Typ patice světelného zdroje (nebo jiné elektrické rozhraní) | LED | | |
| Síťový nebo nesíťový: | NMLS | Propojený světelný zdroj (CLS): | Ano |
| Barevně laditelný světelný zdroj: | Ne | Baňka: | - |
| Světelný zdroj s vysokým jasnem: | Ne | | |
| Clona proti oslnění: | Ne | Stmívatelný: | Ne |

Parametry výrobku

| Parametr | Hodnota | Parametr | Hodnota |
|----------|---------|----------|---------|
|----------|---------|----------|---------|

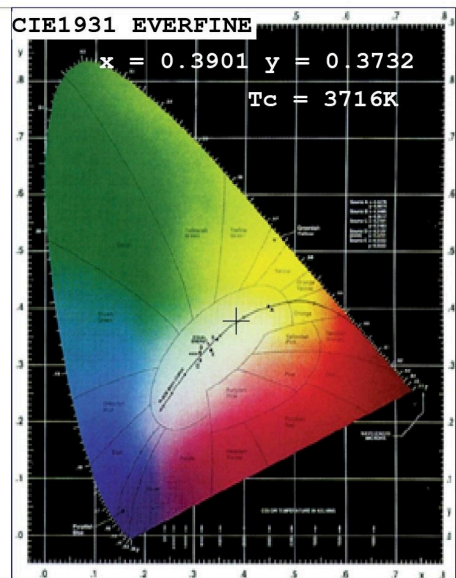
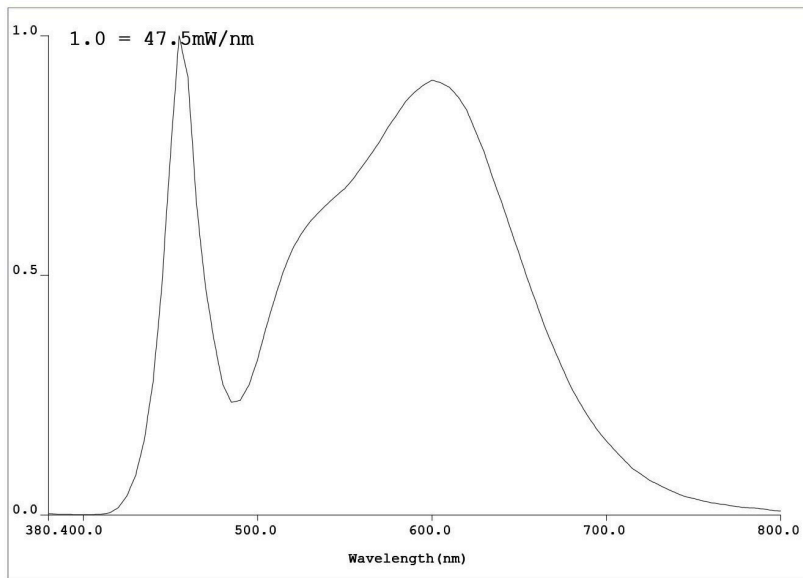
Obecné parametry výrobku:

| | | | |
|---|-------------------------------------|--|-------|
| Spotřeba energie v zapnutém stavu (kWh/1 000 h) zaokrouhlená na nejbližší celé číslo | 30 | Třída energetické účinnosti | G |
| Užitečný světelný tok (ϕ_{use}) uvádějící, zda se jedná o tok všesměrový (360°), v širokém kuželu (120°) nebo v úzkém kuželu (90°) | 2 100 lm V širokém kuželu (120°) | Náhradní teplota chromatičnosti zaokrouhlená na nejbližších 100 K nebo rozsah náhradních teplot chromatičnosti zaokrouhlený na nejbližších 100 K, které lze nastavit | 4 000 |
| Příkon v zapnutém stavu (P_{on}) vyjádřený ve W | 30,0 | Příkon v pohotovostním režimu (P_{sb}) vyjádřený ve W a zaokrouhlený na dvě desetinná místa | 0,00 |
| Příkon v pohotovostním režimu při připojení na komunikační síť (P_{net}) pro CLS vyjádřený ve W a zaokrouhlený na dvě desetinná místa | 0,00 | Index podání barev zaokrouhlený na nejbližší celé číslo nebo rozsah hodnot | 86 |

| | | | | |
|---|---------|-----------------------------------|--|--------------------------------|
| | | | CRI, které lze nastavit | |
| Vnější rozměry v mm bez případného samostatného předřadného přístroje, případných dílů pro řízení osvětlení a případných neosvětlovacích dílů | Výška | 380 | Spektrální složení zářivého toku v rozmezí 250 nm až 800 nm při plném výkonu | Viz obrázek na poslední straně |
| | Šířka | 380 | | |
| | Hloubka | 63 | | |
| Údaj o rovnocenném příkonu ^(a) | Ano | Pokud ano, rovnocenný příkon (W) | 131 | |
| | | Trichromatické souřadnice (x a y) | 0,390 | |
| Parametry pro LED a OLED světelné zdroje: | | | | |
| Hodnota indexu podání barev R9 | 29 | Činitel funkční spolehlivosti | 0,95 | |
| Činitel stárnutí | 0,90 | | | |

(a) „–“: nepoužije se;

(b) „–“: nepoužije se;



Informačný list výrobku

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2015, pokiaľ ide o energetické označovanie svetelných zdrojov

Názov dodávateľa alebo jeho ochranná známka: Rábalux

Adresa dodávateľa: Magyarország - Rábalux Világítástechnika Zrt., Körtefa 5., 9027 Győr, HU

Identifikačný kód modelu: 3875

Typ svetelného zdroja:

| | | | |
|---|------|-------------------------------|------|
| Použitá technológia osvetlenia: | LED | Nesmerový alebo smerový: | NDLS |
| Typ päťice svetelného zdroja (alebo iné elektrické rozhranie) | LED | | |
| Napájaný zo siete alebo nenapájaný zo siete: | NMLS | Pripojený zdroj svetla (CLS): | Áno |
| Farebne laditeľný svetelný zdroj: | Nie | Plášť: | - |
| Svetelný zdroj s vysokým jasom: | Nie | | |
| Štít proti oslneniu: | Nie | Stmievateľný: | Nie |

Parametre výrobku

| Parameter | Hodnota | Parameter | Hodnota |
|-----------|---------|-----------|---------|
|-----------|---------|-----------|---------|

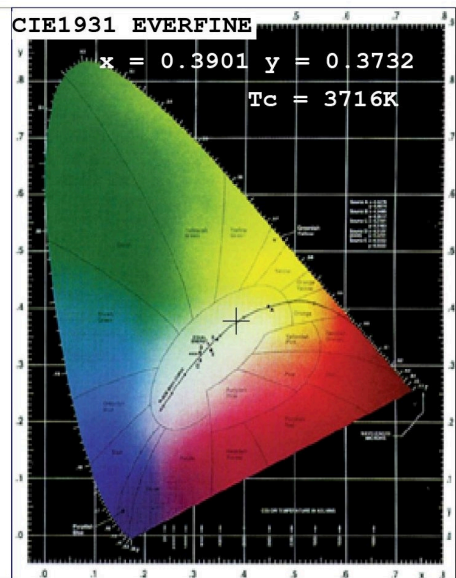
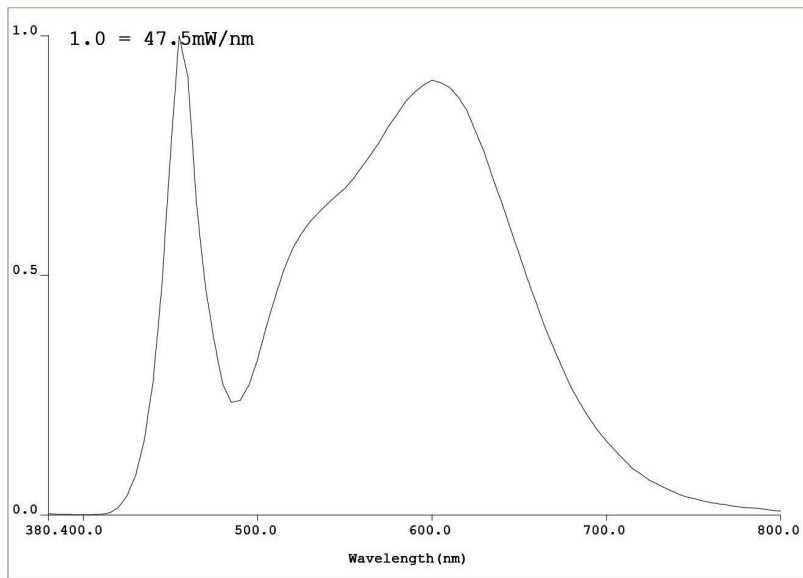
Všeobecné parametre výrobku:

| | | | |
|--|-------------------------------|---|-------|
| Spotreba energie v režime zapnutia (kWh/1 000 h) zaokrúhlená nahor na najbližšie celé číslo | 30 | Trieda energetickej účinnosti | G |
| Užitočný svetelný tok (ϕ_{use}) s uvedením, či ide o svetelný tok v guľi (360°), širokom kuželi (120°) alebo zúženom kuželi (90°) | 2 100 v širokom kuželi (120°) | Náhradná teplota chromatickosti zaokrúhlená na najbližších 100 K alebo rozsah náhradných teplôt chromatickosti zaokrúhlený na najbližších 100 K, ktorý možno nastaviť | 4 000 |
| Spotreba v režime zapnutia (P_{on}), vyjadrená vo W | 30,0 | Spotreba v režime pohotovosti (P_{sb}) vyjadrená vo W a zaokrúhlená na dve desatinné miesta | 0,00 |
| Spotreba v režime pohotovosti pri zapojení v sieti (P_{net}) v prípade CLS, vyjadrená vo W a zaokrúhlená na dve desatinné miesta | 0,00 | Index podania farieb zaokrúhlený na najbližšie celé číslo alebo rozsah hodnôt | 86 |

| | | | | |
|---|-------|------|--|-----------------------------------|
| | | | CRI, ktorý možno nastaviť | |
| Vonkajšie rozmery bez prípadného samostatného ovládacieho zariadenia, častí na ovládanie osvetlenia a častí, ktoré neslúžia na ovládanie osvetlenia (v milimetroch) | Výška | 380 | Spektrálne rozloženie výkonu v rozsahu 250 nm až 800 nm pri plnej záťaži | Pozri obrázok na poslednej strane |
| | Šírka | 380 | | |
| | Hĺbka | 63 | | |
| Tvrdenie o rovnocennom výkone ^(a) | | Áno | Ak áno, rovnocenný výkon (W) | 131 |
| | | | Súradnice chromatickosti (x a y) | 0,390 |
| Parametre svetelných zdrojov LED a OLED: | | | | |
| Hodnota indexu podania farieb R9 | | 29 | Činiteľ funkčnej spoľahlivosti | 0,95 |
| Činiteľ starnutia svetelného zdroja | | 0,90 | | |

(a) „-“: neuplatňuje sa;

(b) „-“: neuplatňuje sa;



Karta informacyjna produktu

ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) 2019/2015 w odniesieniu do etykietowania energetycznego źródeł światła

Nazwa dostawcy lub znak towarowy: Rábalux

Adres dostawcy: Magyarország - Rábalux Világítástechnika Zrt., Körtefa 5., 9027 Győr, HU

Identyfikator modelu: 3875

Rodzaj źródła światła:

| | | | |
|--|------|--|------|
| Zastosowana technologia oświetleniowa: | LED | Bezkierunkowe lub kierunkowe źródło światła: | NDLS |
| Rodzaj trzonka źródła światła (lub inne złącze elektryczne) | LED | | |
| Źródło światła zasilane lub niezasilane napięciem sieciowym: | NMLS | Połączone źródło światła (CLS): | Tak |
| Źródło światła z możliwością zmiany barwy światła: | Nie | Bańka: | - |
| Źródło światła o wysokiej luminancji: | Nie | | |
| Ostona przeciwolśnieniowa: | Nie | Funkcja ściemniania: | Nie |

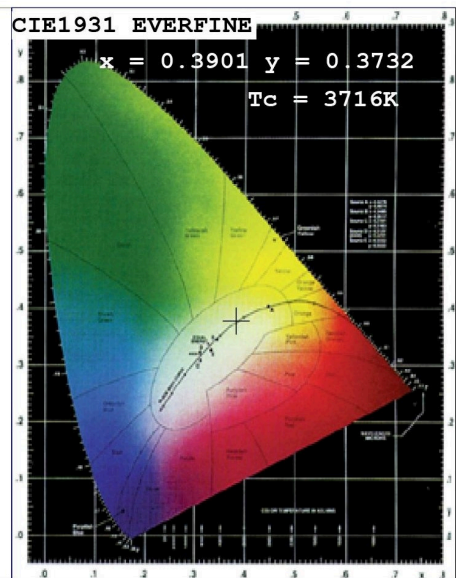
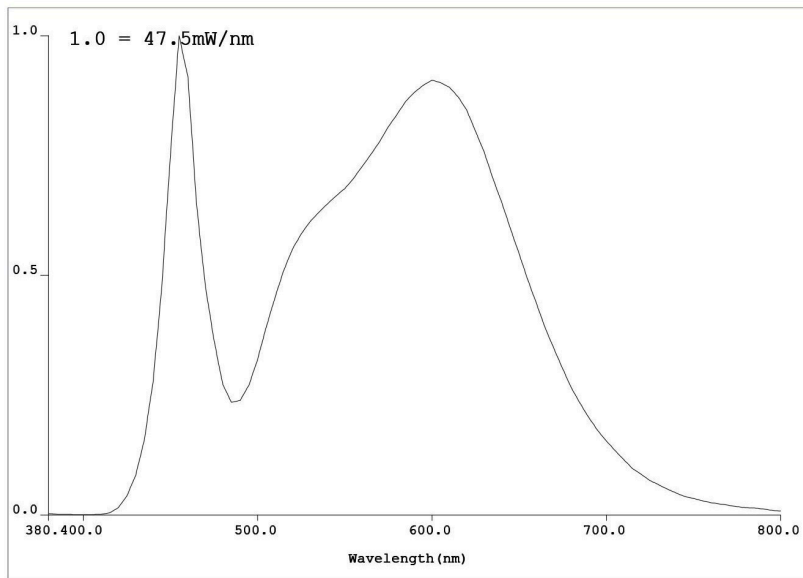
Parametry produktu

| Parametr | Wartość | Parametr | Wartość |
|---|--|---|---------|
| Ogólne parametry produktu: | | | |
| Zużycie energii w trybie włączenia (kWh/1 000 h), zaokrąglone w górę do najbliższej liczby całkowitej | 30 | Klasa efektywności energetycznej | G |
| Użyteczny strumień świetlny (ϕ_{use}) wskazujący, czy odnosi się on do strumienia w kuli (360°), w szerokim stożku (120°) lub w wąskim stożku (90°) | 2 100 w Szeroki stożek (120°) | Skorelowana temperatura barwowa, zaokrąglona do najbliższych 100 K, lub zakres skorelowanych temperatur barwowych, zaokrąglony do najbliższych 100 K, jakie można ustawić | 4 000 |
| Moc w trybie włączenia (P_{on}), podana w W | 30,0 | Moc w trybie czuwania (P_{sb}), podana w W i zaokrąglona do drugiego miejsca po przecinku | 0,00 |

| | | | | |
|---|-----------|------|---|--------------------------------|
| Moc w trybie podłączenia do sieci (P_{net}), dla CLS podana w W i zaokrąglona do drugiego miejsca po przecinku | | 0,00 | Wskaźnik oddawania barw, zaokrąglony do najbliższej liczby całkowitej, lub zakres wartości CRI, jakie można ustawić | 86 |
| Wymiary zewnętrzne bez oddzielnego osprzętu sterującego, elementów sterowania oświetleniem i elementów niebędących elementami oświetleniowymi jeżeli występują (mm) | Wysokość | 380 | Rozkład widmowy mocy w zakresie 250–800 nm, przy pełnym obciążeniu | Zob. rys. na ostatniej stronie |
| | Szerokość | 380 | | |
| | Głębokość | 63 | | |
| Deklaracja równoważnej mocy ^{a)} | | Tak | W przypadku odpowiedzi twierdzącej, równoważna moc (W) | 131 |
| | | | Współrzędne chromatyczności (x i y) | 0,390 |
| Parametry źródeł światła LED i OLED: | | | | |
| Wartość wskaźnika oddawania barw R9 | | 29 | Współczynnik trwałości | 0,95 |
| Współczynnik zachowania strumienia świetlnego | | 0,90 | | |

a) „-” : nie dotyczy;

b) „-” : nie dotyczy;



Termékinformációs adatlap

A BIZOTTSÁG (EU) 2019/2015 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE a fényforrások energiacímkezéséről

A szállító neve vagy védjegye: Rábalux

A szállító címe: Magyarország - Rábalux Világítástechnika Zrt., Körtefa 5., 9027 Győr, HU

Modellazonosító: 3875

A fényforrás típusa:

| | | | |
|---|------|---------------------------------------|----------------|
| Használt világítástechnológia: | LED | Nem irányított vagy irányított fényű: | Nem irányított |
| A fényforrás fejtípusa (vagy más elektromos interfész) | LED | | |
| Hálózati vagy nem hálózati: | NMLS | Összekapcsolt fényforrás (CLS): | Igen |
| Állítható színű fényforrás: | Nem | Burkolat: | - |
| Nagy fénysűrűségű fényforrás: | Nem | | |
| Vakításgátló: | Nem | Szabályozható: | Nem |

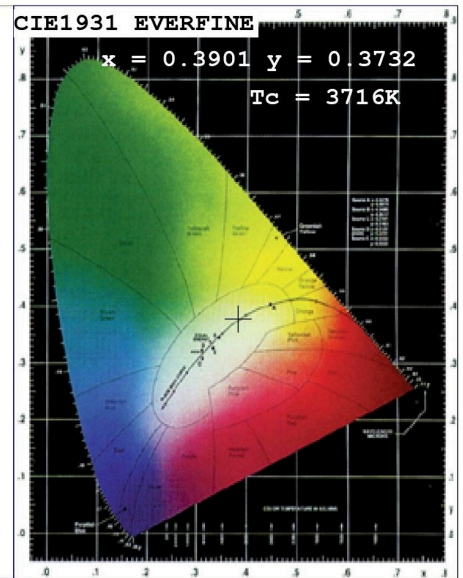
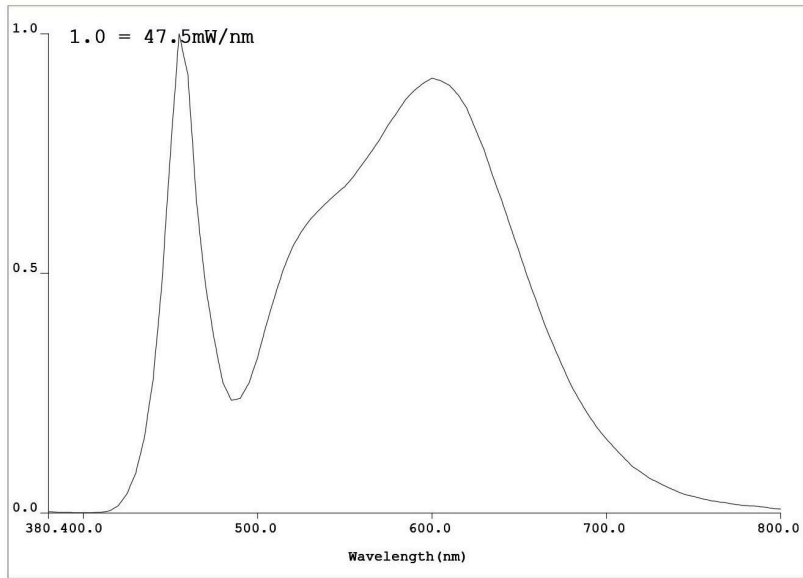
Termékparaméterek

| Paraméter | Érték | Paraméter | Érték |
|---|--|---|-------|
| Általános termékparaméterek: | | | |
| Energiafogyasztás bekapcsolt üzemmódban (kWh/1000 óra), a legközelebbi egész számra felkerekítve | 30 | Energiahatékonysági osztály | G |
| Hasznos fényáram (Φ_{use}), annak feltüntetésével, hogy az érték gömb (360°), széles kúp (120°) vagy keskeny kúp (90°) alakú fényáramra érvényes | 2 100 a következőre: Széles kúp (120°) | A korrelált színhőmérséklet, a legközelebbi 100 K értékre kerekítve, vagy a beállítható korrelált színhőmérsékletek tartománya a legközelebbi 100 K értékre kerekítve | 4 000 |
| A bekapcsolt üzemmód energiafogyasztása (P_{on}), W-ban kifejezve | 30,0 | A készenléti üzemmód energiafogyasztása (P_{sb} W-ban kifejezve és két tizedesjegyre kerekítve | 0,00 |
| A hálózatvezérelt készenléti üzemmód energiafogyasztása (P_{net}) összekapcsolt fényforrás esetében, W-ban kifejezve és két tizedesjegyre kerekítve | 0,00 | Színvisszaadási index, a legközelebbi egész számra kerekítve, vagy a színvisszaadási index | 86 |

| | | | | |
|--|-----------|------|--|-----------------------------------|
| | | | beállítható értéktartománya | |
| Külső méretek, adott esetben a különálló vezérlőegység, a világításvezérlő alkotóelemek és a nem világító alkotóelemek nélkül (milliméter) | Magasság | 380 | Spektrális teljesítményeloszlás a 250 nm és 800 nm közötti tartományban, teljes terhelés mellett | Lásd a képet az utolsó oldalon |
| | Szélesség | 380 | | |
| | Mélység | 63 | | |
| Egyenértékű teljesítményre való utalás ^(a) | | Igen | Ha igen, akkor az egyenértékű teljesítmény (W) | 131 |
| | | | Színkoordináták (x és y) | 0,390 |
| LED- és OLED-fényforrások paramétereit: | | | | |
| R9 színvisszaadási index értéke | | 29 | Élettartam-tényező | 0,95 |
| Fényáram-stabilitási tényező | | 0,90 | | |

(a) : nem alkalmazandó;

(b) : nem alkalmazandó;



Informacijski list proizvoda

Delegirana uredba Komisije (EU) 2019/2015 u pogledu označivanja energetske učinkovitosti izvora svjetlosti

Ime ili zaštitni znak dobavljača: Rábalux

Adresa dobavljača: Magyarország - Rábalux Világítástechnika Zrt., Körtefa 5., 9027 Győr, HU

Identifikacijska oznaka modela: 3875

Vrsta izvora svjetlosti:

| | | | |
|---|------|----------------------------------|------------|
| Upotrijebljena rasvjetna tehnologija: | LED | Neusmjeren ili usmjeren izvor: | neusmjeren |
| Vrsta podnoška izvora svjetlosti (ili drugog električnog sučelja) | LED | | |
| Napajano ili nenapajano iz mreže: | NMLS | Povezani izvor svjetlosti (CLS): | Da |
| Izvor svjetlosti s mogućnošću regulacije boje: | Ne | Ovojnica: | - |
| Izvor svjetlosti visoke svjetljivosti: | Ne | | |
| Zaštita od blještanja: | Ne | Prigušivo: | Ne |

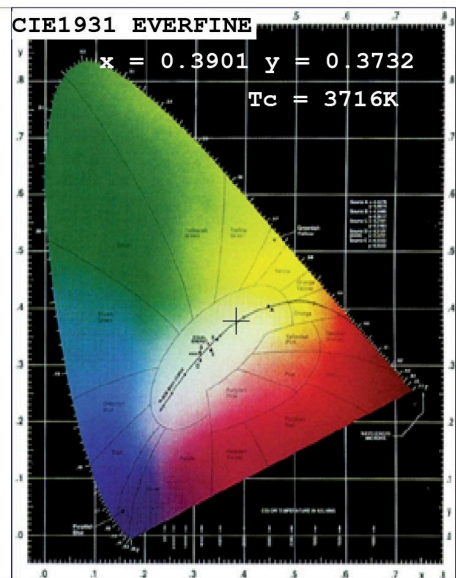
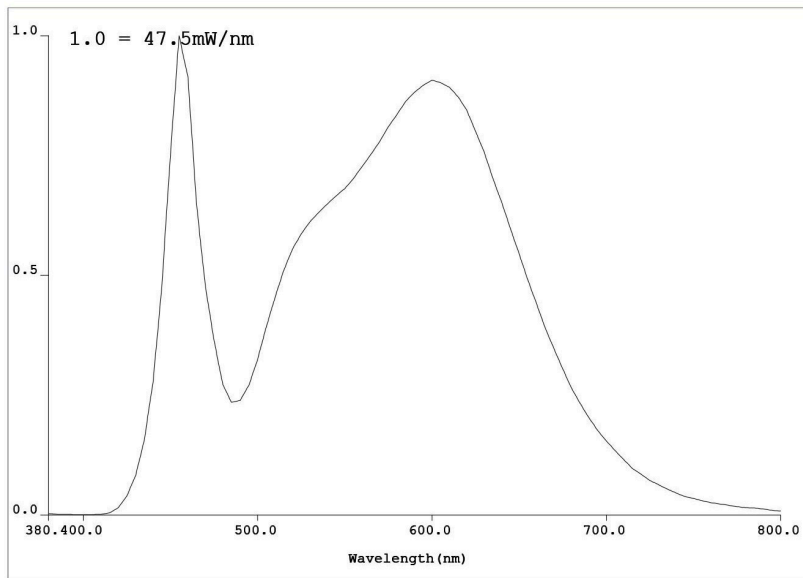
Parametri proizvoda

| Parametar | Vrijednost | Parametar | Vrijednost |
|--|-----------------------------|---|------------|
| Opći parametri proizvoda: | | | |
| Potrošnja energije u stanju uključenosti (kWh/1000 sati), zaokruženo naviše na najbliži cijeli broj | 30 | Razred energetske učinkovitosti | G |
| Korisni svjetlosni tok (ϕ_{use}), uz naznaku odnosi li se na tok u kugli (360°), širokom stošću (120°) ili uskom stošću (90°) | 2 100 u širok stožac (120°) | Korelirana temperatura boje zaokružena na najbližih 100 K ili raspon koreliranih temperatura boje zaokružen na najbližih 100 K, koje je moguće podesiti | 4 000 |
| Potrošnja energije u stanju uključenosti (P_{on}), u W | 30,0 | Potrošnja energije u stanju pripravnosti (P_{sb}), u W, zaokruženo na dva decimalna mjesta | 0,00 |
| Potrošnja energije u umreženom stanju pripravnosti (P_{net}) za povezani izvor svjetlosti, u W, zaokruženo na dva decimalna mjesta | 0,00 | Indeks uzvrata boje, zaokruženo na najbliži cijeli broj, ili raspon vrijednosti tog indeksa koje se mogu postaviti | 86 |

| | | | | |
|---|--------|------|---|-----------------------------------|
| Vanjske dimenzije bez zasebnih predspojnih naprava, dijelova za upravljanje rasvjetom i nerasvjetnih dijelova, ako postoje (mm) | Visina | 380 | Spektralna distribucija snage u rasponu od 250 nm do 800 nm pri punom opterećenju | Vidjeti sliku na zadnjoj stranici |
| | Širina | 380 | | |
| | Dubina | 63 | | |
| Izjava o ekvivalentnoj snazi ^(a) | | Da | ako postoji, ekvivalentna snaga (W) | 131 |
| | | | Koordinate kromatičnosti (x i y) | 0,390 |
| Parametri za LED i OLED izvore svjetlosti: | | | | |
| Vrijednost indeksa uzvrata boje R9 | | 29 | Faktor preživljavanja | 0,95 |
| faktor održavanja svjetlosnog toka | | 0,90 | | |

(a) „-“: nije primjenjivo;

(b) „-“: nije primjenjivo;



Informacijski list izdelka

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/2015 v zvezi z označevanjem svetlobnih virov z energijskimi nalepkami

Ime dobavitelja ali blagovna znamka: Rábalux

Naslov dobavitelja: Magyarország - Rábalux Világítástechnika Zrt., Körtefa 5., 9027 Győr, HU

Identifikacijska oznaka modela: 3875

Vrsta svetlobnega vira:

| | | | |
|---|------|-------------------------------|------|
| Uporabljena svetlobna tehnika: | LED | Neusmerjeni ali usmerjeni: | NDLS |
| Podnožje svetlobnega vira (ali drug električni vmesnik) | LED | | |
| Omrežni ali neomrežni: | NMLS | Povezani svetlobni vir (CLS): | Da |
| Barvno nastavljivi svetlobni vir: | Ne | Ovoj: | - |
| Visokosvetilnostni svetlobni vir: | Ne | | |
| Zaslonka proti bleščanju: | Ne | Z možnostjo zatemnjevanja: | Ne |

Parametri izdelka

| Parameter | Vrednost | Parameter | Vrednost |
|-----------|----------|-----------|----------|
|-----------|----------|-----------|----------|

Splošni parametri izdelka:

| | | | |
|---|---------|--|-------|
| Poraba energije v stanju delovanja (kWh/1 000 h), zaokrožena na najbližje celo število | 30 | Razred energijske učinkovitosti | G |
| Koristni svetlobni tok (Φ_{use}) z navodno ali se namenačeno svetlobni tok v krogli (360°), širokem stožcu (120°) ali ozkem stožcu (90°) | 2 100 v | Najbližja barvna temperatura, zaokrožena na najbližjih 100 K, ali razpon najbližjih barvnih temperatur, zaokrožen na najbližjih 100 K, ki se lahko nastavi | 4 000 |
| Moč v stanju delovanja ($P_{V \text{ stanju delovanja}}$), izraženo v W | 30,0 | Moč v stanju pripravljenosti (P_{sb}), izraženo v W in zaokroženo na drugo decimalno mesto | 0,00 |
| Omrežno stanje pripravljenosti (P_{neto}) za CLS, izraženo v W in zaokroženo na drugo decimalno mesto | 0,00 | Indeks barvne reprodukcije, zaokrožen na najbližje celo število, ali razpon CRI, ki se lahko nastavi | 86 |

| | | | | |
|---|---------|-------------------------------|--|-----------------------------|
| Zunanje mere brez morebitne ločene krmilne naprave, delov za upravljanje razsvetljave in delov, ki niso namenjeni upravljanju razsvetljave, če obstajajo (v milimetrih) | Višina | 380 | Spektralna porazdelitev moči v razponu od 250 nm do 800 nm pri polni obremenitvi | Glej sliko na zadnji strani |
| | Širina | 380 | | |
| | Globina | 63 | | |
| Navedba enakovrednosti moči ^(a) | Da | Če da, ekvivalentna moč (W) | 131 | |
| | | Kromatski koordinati (x in y) | 0,390 | |
| Parametri svetlobnih virov LED in OLED: | | | | |
| Vrednost indeksa barvne reprodukcije R9 | 29 | Preživetveni faktor | 0,95 | |
| Faktor vzdrževanja svetlobnega toka | 0,90 | | | |

(a) : ni relevantno;

(b) : ni relevantno;

